

BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật XXVI - Năm A, Ngày 1 Tháng 10 Năm 2017

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Giáo Họ Đức Mẹ La Vang hân hoan chào đón thành viên mới! Thông thường, ngày rửa tội sẽ được cử hành vào tối thứ Bảy sau thánh lễ 7 giờ, trong tuần 2 và tuần 4 của tháng. Xin liên lạc với Văn Phòng để lấy hẹn làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn. Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối
(Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối



GHI DANH GIA NHẬP

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ. Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 2.10 Các Thiên Thần Hộ Thủ
Thứ Ba, 3.10
Thứ Tư, 4.10 Thánh Phanxicô Assisi, tu sĩ
Thứ Năm, 5.10
Thứ Sáu, 6.10
Thứ Bảy, 7.10 Đức Mẹ Mân Côi
Chúa Nhật, 8.10 Chúa Nhật 27 Thường Niên

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm

TIỀN THU (23/9/2017 & 24/9/2017)

Tiền quyên lễ 7 giờ tối Thứ Bảy	\$ 1,463.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 1,009.00
Tiền quyên lễ 7 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 897.00
Tiền quyên lần 2 (Hurricane Irma & Harvey)	\$ 1,084.00
Tiền quyên lần 2 (Development Funds - Trailer)	\$ 3,590.00
Weekly Food Sale - HCBM	\$ 900.00
TỔNG CỘNG:	\$ 8,943.00

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

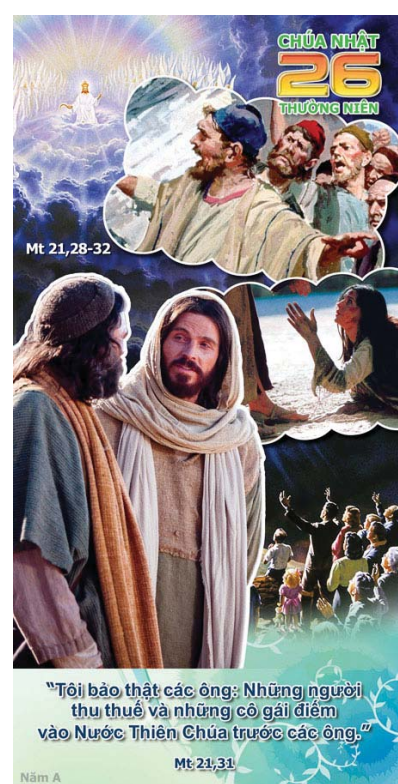
Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
<http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Đặc Trách: Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
(703) 894-7174 * E-mail: lavang@cttdva.com

Cha Chánh Xứ: Giuse Trần Trung Liêm, O.P.
(703) 982-7534 * E-mail: pastor@cttdva.com

Cha Phó: Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.
(703) 982-7532

Cha Phó: Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.
(703) 982-7506 * E-mail: tien.vu@cttdva.com



GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ ĐƯỜNG LỐI CỦA THIÊN CHÚA VÀ CỦA CON NGƯỜI

- Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hai điều:

(1) Nhìn vào bản thân để xét mình: Một trong những tật xấu nhất của con người mà Bài đọc I và Phúc Âm lên án hôm nay là thái độ kiêu ngạo, tự cho mình là công chính. Tật xấu này làm cho con người xúc phạm đến Thiên Chúa và khinh thường tha nhân: Xúc phạm đến Thiên Chúa vì chệch đường lối của Thiên Chúa không công chính ngay thẳng vì Ngài đối xử với người công chính ngang hàng như những người tội lỗi. Khinh thường tha nhân là những người tội lỗi và

không muốn cho họ có cơ hội ăn năn trở lại.

(2) Nhìn vào Thiên Chúa: Tiêu chuẩn và đường lối của Thiên Chúa không phải là tiêu chuẩn và đường lối của con người. Ngài không chỉ xét xử theo công bằng, nhưng còn theo lòng thương xót. Ngài không muốn kẻ gian ác phải chết, nhưng muốn họ ăn năn sám hối và được sống.

- Đường lối nào ích lợi cho con người hơn? Các Bài đọc hôm nay cho chúng ta những cái nhìn chính xác về 2 đường lối này.



SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ - THÁNG 10

* **Giáo họ sẽ tổ chức Tết Trung Thu vào thứ bảy, ngày 7 tháng 10.** Vào dịp đặc biệt này, thánh lễ sẽ bắt đầu lúc 6:30 tối, và Tết Trung Thu sẽ bắt đầu ngay sau lễ. Sẽ có văn nghệ, lồng đèn, và quà cho các em nhỏ, cũng như sẽ có các món ăn tối phục vụ cho mọi người. Xin mời mọi người đến tham dự.

* **Cha đặc trách sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ tư và thứ sáu, từ 4 giờ chiều cho đến 7 giờ tối.** Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.

* **Hành hương giáo phận Arlington, với Đức cha Michael Burbidge sẽ diễn ra vào ngày thứ bảy, 14 tháng 10, từ 9 giờ sáng cho đến 3 giờ chiều, tại vương cung thánh đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, Washington, DC.** Nếu ai muốn đi chung xe bus với nhà thờ St. Veronica, xin gọi văn phòng giáo xứ số 703-773-2000 để giữ ghế.

* **Hiệp Sĩ Đoàn sẽ tổ chức tiệc gây quỹ hỗ trợ Ôn Thiên Triệu và Truyền Giáo vào ngày 8 tháng 10 (Chúa Nhật) lúc 6:30 tối, tại nhà hàng Thần Tài Fortune.** Để mua vé và biết thêm chi tiết xin liên lạc các thành viên của Hiệp Sĩ Đoàn.

* Hiện thời có một số thành viên Giáo họ đóng góp qua chương trình Faith Direct. Giáo xứ xác nhận rằng tiền đó đi vào trong ngân khoản của Giáo họ, không bị lẫn lộn với giáo xứ. Trong vài tuần nữa Giáo họ sẽ lại kêu mời thêm thành viên vào chương trình Faith Direct này.

HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, Ngày 30 Tháng 9 Năm 2017 - Lễ 7:00 pm

Linh hồn La Trắc Sanh (Hân Nguyễn)
Têrêsa Nguyễn Thị Thái (Nguyễn Văn Vinh)
Gioan Baotixita Lý Văn Kịch (gia đình các con)
Maria Bùi Thị Hạc (Dinh Quang Khanh)
Giuse Sang Võ (Võ thị lệ Uyên)
Cha Antôn Trần Nghị Lực (Gia Đình)
Võ Nguyễn Khanh xin ơn bình an

Chúa Nhật, Ngày 1 Tháng 10 Năm 2017 - Lễ 2:00 pm

Các linh hồn (Lê Kim Lan)
Giuse Maria (Lê Kim Lan)
Gioakim Nguyễn Trường Sơn (Nguyễn Thị Mỹ)
Cha Antôn Trần nghị Lực (gia đình)
Gioakim (Hùng Đoàn)
Xin tạ ơn gia đình Thánh Gia
Cầu bình an cho gia đình (Trần Kim Oanh)

Chúa Nhật, Ngày 1 Tháng 10 Năm 2017 - Lễ 7:00 pm

Các linh hồn (Tâm Nguyễn)
Antôn Lê Công Mão (Khanh Lê và Tâm Nguyễn)
Maria Trần Thị Kỳ (Khanh Lê và Tâm Nguyễn)
Phanxicô Lê Minh Sơn (Khanh Lê và Tâm Nguyễn)
Hội Các Bà Mẹ Công giáo xin bình an cho gia đình các hội viên
Xin tạ ơn nhân dịp cháu An-Nhiên Genevieve chào đời (Uncle Ray)

CẦU NGUYỆN

cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cổ Trần Văn Lễ
Ông Nguyễn Phú Tịnh
Ông Võ Văn Năm

Ông Nguyễn Văn Đáp
Bà Nguyễn thị Quý
Bà Vũ Thị Huệ

Thông Báo Về Việc Bầu Cử Ban Thường Vụ

Kính thưa quý ông bà, anh chị em:

Nhiều người thắc mắc về cuộc bầu cử mà cha xứ Trần Trung Liêm đã đình chỉ ngày 22 tháng 6 vừa qua, nên tôi thấy lúc này cần phải đưa ra một vài quyết định để vấn đề được rõ ràng:

1. Sau khi tham khảo ý kiến của cha xứ Trần Trung Liêm, cha cựu chánh xứ Phạm Hương, và cha cựu đặc trách Hoàng Thanh Sơn; sau khi tham khảo ý kiến của ban bầu cử; sau khi quan sát, suy nghĩ, và cầu nguyện, tôi quyết định bãi bỏ cuộc bầu cử nói trên. Điều này có nghĩa là tôi sẽ không sử dụng kết quả của vòng sơ thẩm và cũng sẽ không có thêm vòng bỏ phiếu nào.

2. Kể từ ngày 30 tháng 9, 2017, tôi xin tuyên bố giải tán ban bầu cử. Tôi cần thêm vài tháng nữa trước khi có những quyết định khác về việc ban thường vụ. Tất nhiên, cho dù đang vắng ban này, tôi vẫn sẽ tham khảo ý kiến của các cha, cũng như những người trong Giáo họ và nhờ mọi người trợ giúp trong công việc điều hành. Xin mọi người tiếp tục cộng tác phát triển Giáo họ và xin Chúa chúc phúc lành cho Giáo họ chúng ta.

Lm. Phó Q. Luân, OP
Đặc trách

Quỹ Phát Triển Giáo Họ

Trong tuần vừa qua Giáo Họ đã nhận được những đóng góp sau đây cho quỹ phát triển (để xây “trailer” sau này):

DARLENE A. NGUYEN	\$ 200.00
DINH THI THANH TAM	\$ 200.00
DUNG HOAN OR YEN THI NGUYEN	\$ 100.00
GIANG PHAM	\$ 200.00
HAI HUY TRAN	\$ 50.00
HAO XUAN NGUYEN	\$ 400.00
MR. & MRS, LE HOAN	\$ 500.00
MR. & MRS. VIENG TRAN	\$ 200.00
NGHIA T. LUU	\$ 1,000.00
NGUYEN THI HONG LE	\$ 100.00
NHANH THI NGUYEN	\$ 50.00
PHAM XUAN PHUONG	\$ 50.00
THAI NGOC LAN	\$ 100.00
THIEN VU	\$ 100.00
TRIEU NGUYEN	\$ 10.00
VO KHANH	\$ 30.00
Đã dâng tuần trước	
PHONG DOAN/DIEM TRINH T. NGUYEN	\$ 100.00
DUNG BUI	\$ 200.00
Tổng cộng	\$ 3,590.00

Xin chân thành cảm ơn quý ân nhân và xin tiếp tục giúp cho Giáo Họ có tài chánh tạo dựng cơ sở.

Tết Trung Thu

Thứ bảy, ngày 7 tháng 10.

Thánh lễ sẽ bắt đầu lúc 6:30 tối. Sau đó sẽ có văn nghệ, rước lồng đèn, và quà cho các em nhỏ, cũng như sẽ có các món ăn tối phục vụ cho mọi người.

Xin mời mọi người đến tham dự.

Tiệc Tạ Ôn Mừng Thành Lập Giáo Họ

Kính thưa ông bà và anh chị em:

Thời gian thấm thoát trôi qua, Giáo Họ La Vang chúng ta đã trải qua 12 năm tuổi. Biến cố Đức Giám Mục nâng cộng đoàn lên bậc Giáo Họ, ngày 3 tháng 9 vừa qua, là niềm vui lớn cho toàn thể Giáo Họ, vì đây là điều mọi người nhiều năm mong ước. Hiện tại Giáo phận đang tiến hành thủ tục mua đất, để chúng ta có một ngôi thánh đường trong tương lai.

Nhân dịp ngày lễ Thanksgiving, trong tâm tình tạ ơn và vui mừng, Giáo Họ sẽ tổ chức một buổi Dạ Tiệc Tạ Ôn Mừng Thành Lập vào ngày thứ sáu, 24 tháng 11, 2017, lúc 7 giờ tối, tại nhà hàng Harvest Moon. Ngoài sự hiện diện của các cha và các sơ, còn có hai ca sĩ Hà Thanh Xuân và Mạnh Quỳnh đến giúp vui cho chúng ta. Giá vé là \$45, và \$25 cho trẻ em dưới 10 tuổi (có bàn riêng). Lợi tức sẽ hoàn toàn được dùng cho quỹ phát triển Giáo Họ. Xin liên lạc bà Nguyễn Liệu (703-282-6517) và chị Nguyễn Lan (571-217-2721).

Xin kính mời.

Cha đặc trách Phó Q. Luân

CỦI MỤC (Xuân Ly Bằng)

Khi vớt lên một cành củi mục
Và bắt về chiếc lá vàng trôi
Ta sẽ nghe tiếng hồn ai thốn thức
Lệ trào tuôn than khóc ngậm ngùi
Phải chăng xưa một cành đào diễm lệ
Chỗ vương môn mơn trớn vạt bàn tay
Phải chăng xưa một bông hồng áo nảo
Che mặt người hoa, đẹp chốn lầu Tày
Chiếc lá trôi chẳng phải là ngọc diệp
Đã từng nghe chuyện tài tử giai nhân
Đã từng ghi những lời tình thống thiết
Chỗ sang giàu của những Mạnh thường quân
Nhưng than ôi gió thời gian quét sạch
Hồn thảo thu man mác bóng tà dương
Khiến bao nhiêu cành vàng cùng lá ngọc
Dạt về đâu trên mặt đất vô thường
Hình hài có biến, hồn không tan
Khắp mặt đất này đi lang thang
Vương vào cây cỏ vào sông nước
Khiến tiếng chèo khuya nghe tiếng bẽ bàng
Và người nghệ sĩ những chiều hôm
Ngắm bóng non xa bỗng thấy buồn
Trời không mưa gió không tiễn biệt
Mà thấy trong lòng giọt lệ tuôn
Thôi đừng khóc nữa lá cành ôi
Có khóc đời cũng thế mà thôi
Vì trong thời gian có vĩnh cửu
Trong ly rượu nồng có mùi ngải cứu
Vị đắng đời sẽ còn lại muôn năm
Là lộc trời để nhắc nhở xa xăm.



Title Beauty

Hair and Make Up for wedding and other special occasions ...

Chuyên Trang Điểm và Búi Tóc cho cô dâu, đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...

Có đến tận nhà theo yêu cầu của khách hàng.

Có giá đặc biệt cho trên 5 người.

Hiền Nguyễn

571 830 0844 (cell or text)

hientada@yahoo.com

WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103
Falls Church, VA 22042

www.soldwithbui.com

TUYET BUI, ABR

Associate Broker
Licensed in MD & VA



Office: (703) 208-9999

Fax: (703) 208-9997

Cell: (571) 243-6776

Email: soldwithbui@gmail.com



AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Trần Thanh Tùng

571-344-4100

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Trần Thanh Tùng

571-344-4100

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Trần Thanh Tùng

571-344-4100

LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH

9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031

(Trong khu Woodson Square)

Phone: 703-503-5211

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

ANH-LE AIR SERVICES

HEATING & AIR CONDITIONING

Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:

- Heat Pumps
- Gas & Electric Furnaces
- Air Conditioning

Xin gọi:

703-414-9473 (cell)

Get Your A/C Fixed Fast

Top Quality Parts for Long Life

PHỞ ROYAL

VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT

WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM

LEESBURG

542 FORT EVANS Rd

Leesburg, VA 20176

PHONE: 703-779-1774

STERLING

46839 Maple Leaf Place,

Suite 145

Sterling, VA 20164

PHONE: 703-444-4778

NEW YORK LIFE



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.

Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Life Insurance
- Quỹ tiền học
- Education Funding
- Quỹ hưu bổng
- Retirement Planning
- Bảo hiểm sẵn sóc dài hạn
- Long Term Care Insurance

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!

The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.

Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh.

Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.

SMRU 1674475

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Trần Thanh Tùng

571-344-4100

BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC

TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512

david@nationalrealty.biz

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT

25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Trần Thanh Tùng

571-344-4100

CÔ THANH

Nhận đặt tiệc, sinh nhật, đám cưới, hội họp.

Các món ăn ngon của người VN.

Các món mặn, soup và các món tráng miệng.

Giao tận nhà.

Có nhận làm bánh tết, bánh chưng trong dịp Tết.

Xin vui lòng gọi 703-209-8492

hoặc e-mail lecatering@hotmail.com**MICHAEL DUONG**

Mortgage Loan Originator

NMLS#484234

mduong@stearns.com

5860 Trinity Parkway, Suite 110, Centreville, VA 20120

Branch NMLS# 1426362, Company NMLS# 1854

CELL: (703) 798-4586

BUS: (571) 732-3454, FAX: (844) 268-5773

46503.stearnsloans.com/mduong